



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

INQ

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

**INOSSERVÁBILE**. adj. m. f. Inobservável, que se não pôde observar, nem examinar distinctamente.

**INOSSERVABILMENTE**. adv. Inobservavelmente, sem se poder observar.

**INOSSERVANTE**. p. a. m. f. Inobservante, desobediente, negligente, que tem falta de obediência, de observância.

**INOSSERVANZA**. f. f. Inobservância, inobservação, falta de observância, de obediência a respeito das leis, negligência.

**INOSSERVATO**. adj. m. TA. f. Inobservado, que não foi apercebido.

**INOSTRARE**. } v. } **INNOSTRARE.**  
**INOTTUSIRE**. } v. } **INNOTTUSIRE.**

I N P

**IN PALESE**. adv. Publicamente, abertamente, á descuberta, manifestamente.

**IN PARAGONE**. adv. Em comparação, comparativamente, a respeito.

**IN PARTE**. adv. Em parte, não inteiramente: *Partim.*

*In parte.* Em tanto, entretanto: *Interea.*

*In parte.* Separadamente, á parte, de parte: *Scorsim.*

**IN PARTICOLARE**. } Particularmente, em

**IN PARTICULARE**. adv. } particular, separadamente, em lugar apartado, secretamente, em segredo.

**IN PELLE**. adv. Superficialmente, á superfície, levemente.

**IN PELLE IN PELLE**. adv. sup. Muito superficialmente, superficialissimamente, entre o couro, e a carne.

**IN PENDENTE**. adv. Em balança, não determinadamente: *Dubio statu.*

*La cosa rimane, o è in pendente.* A cousa não está ainda concluída, nem acabada. O negocio está ainda em balança: *Res nondum absoluta est.*

**IN PERPETUO**. adv. Perpetuamente, para sempre.

**IN PERSONA**. adv. Em pessoa, pessoalmente, por si mesmo.

*In persona.* Em lugar de alguém: *Pro, loco.*

**IN PIÈ**. } Usado com força de adjectivo.

**IN PIEDE**. adv. } Em pé, direito, levantado, erigido: *Erectus, stans.*

**IN PIENA**. } Plenamente, inteiramente, de

**IN PIENO**. adv. } hum modo pleno.

**IN POCO D'ORA**. adv. Em brevíssimo, em muito pouco tempo.

**IN POI**. adv. Exceptuadamente, com excepção.

*Da una in poi.* Exceptuado hum, com a excepção de hum: *Prater unum.*

**IN POTENZA**. adv. Em potencia, potencialmente.

Termo das Escolas.

**IN PONTIFCALE**. adv. Pontificalmente, de pontifical, magestosamente, em tom de magestade.

**IN POTESTÀ**. adv. No, ou em poder, nas mãos.

**IN PRESENTE**. adv. Presentemente, em o presente.

**IN PRESENZA**. adv. Em presença, presencialmente.

**IN PRIA**. } Primeiramente, principalmente,

**IN PRIMA**. adv. } em primeiro que tudo.

*In prima.* } v. } *Avanti.*

*In prima.* } v. } *Addietro.*

**IN PRIMA IN PRIMA**. } Principalissimamente,

**IN PRIMAMENTE**. adv. sup. } te, muito principal-

mente, em muito primeiro lugar.

**IN PROFFILO**. adv. Em perfil, de ilharga, por huma só parte do semblante. Termo de Pintura: *À latera.*

**IN PRONTO**. adv. Em prompto, á mão, promptamente, apercebidamente: *In promptu, presto.*

*Essere in pronto.* Estar prompto, expedito.

**IN PROVA**. } Voluntariamente, de caso pen-

**IN PRUOVA**. adv. } sado, expressamente, adrede,

de proposito: *Dedita operâ, de industria.*

Parte I.

**IN PUNTO**. adv. Em, ou a ponto, apercebidamente, em proxima disposição.

*In punto.* Exactamente, perfeitamente, com exactão: *Adamuffim.*

I N Q

**IN QUA**. adv. Até a este tempo, até ao presente.

*In qua.* Até a esta parte, até a esta banda.

**IN QUALCHE LUOGO**. adv. Em algum lugar.

**IN QUAL MODO**. adv. De que modo, como.

**IN QUAL MODO SI VOGLIA**. adv. De qualquer modo que.

**IN QUANTO**. adv. Em quanto, pelo que toca, pelo que pertence.

*In quanto.* Sem correspondencia de *Intanto* expresso, ou subentendido, e posto absolutamente, significa: *Che se, in caso che, quando.* Que se, no caso que, quando.

**IN QUANTO CHÈ**. adv. } v. } **IN QUANTO.**

\* **IN QUANTUNQUE**. adv. } v. }

**INQUARTARE**. v. a. Exquartelar, quartear, dividir em quatro partes o escudo. Termo de Brazão.

*Inquartare.* Enxerir, metter nos quartos de hum escudo. Termo de Brazão.

**INQUARTATO**. adj. m. TA. f. Exquartelado, quarteado, dividido em quatro partes.

*Inquartato.* Enxerido, mettido nos quartos de hum escudo. Termo de Brazão.

**IN QUATTRO DI**. adv. Em quatro dias, no espaço, em o tempo de quatro dias.

**IN QUELLA**. adv. Naquelle hora, então, naquelle interin.

**IN QUEL MENTRE**. adv. Entretanto, neste meio tempo.

**IN QUELLO**. adv. Então, naquelle tempo, entretanto.

**IN QUELLO STANTE**. } Naquelle instante, na-

**IN QUELL' ISTANTE**. adv. } quelle mesmo tempo.

**IN QUELL' ISTESSO LUOGO**. adv. Naquelle mesmo lugar.

**IN QUELLO LUOGO**. adv. Naquelle lugar, na mesma parte.

**IN QUEL PUNTO**. adv. Naquelle ponto, então, naquelle tempo.

**IN QUEL TANTO**. adv. Naquelle tempo, entretanto.

**IN QUEL TORNO**. adv. Por aquelle tempo: *Circa.*

\* **INQUERIRE**. v. a. Inquirir, procurar, devassar, averiguar, esquadrinhar, indagar, pesquisar. Palavra Latina.

**IN QUESTA**. } Neste tempo, neste momento,

**IN QUESTO**. adv. } entretanto, então.

**IN QUESTO CHÈ**. adv. } Neste instante, nes-

**IN QUESTO MENTRE**. adv. } te meio tempo, en-

**IN QUESTO MEZZO**. adv. } tão, neste tempo,

**IN QUESTO STANTE**. adv. } entretanto.

**INQUIETA**. } Inquietação, defascego, agi-

**INQUIETADE**. } tação, movimento.

**INQUIETATE**. f. f. }

**INQUIETAMENTE**. adv. Inquietamente, com defascego, perturbadamente, sem descanço.

**INQUIETAMENTO**. f. m. Inquietação, defascego, perturbação: acção, que perturba.

**INQUIETANTE**. p. a. m. f. Inquietante, inquietador, que inquieta, inquietando.

**INQUIETARE**. v. a. Inquietar, molestar, affligir, enfadar, perturbar, defascegar, dar, causar cuidado, pena, vexar, atribular, agoniar.

*Inquietare.* Alvorotar, causar, levantar motim, amotinar.

**INQUIETARSI**. v. n. p. Inquietar-se, affligir-se, molestar-se, enfadar-se, tomar cuidado, afflicção, agonizar-se, defascegar-se, perturbar-se, vexar-se, atribular-se.

*Inquietarsi.* Alvorotar-se, levantar-se hum motim, e sedição.



**INQUIETATO.** adj. m. TA. f. Inquietado, molesta-  
do, afflicto, perturbado, defaçoegado, vexado, atri-  
bulado.

*Inquietato.* Alvorotado, movido por hum tumulto,  
amotinado.

**INQUIETATORE.** v. m. Inquietador, alvorotador,  
perturbador, amotinador, o que inquieta.

**INQUIETATRICE.** v. f. Inquietadora, alvorotadora,  
perturbadora, amotinadora, a que inquieta, &c.

**INQUIETAZIONE.** f. f. Inquietação, molestia, per-  
turbação, trabalho, enfado, afflicção, cuidado, def-  
açoego, ansiedade, atribulação, vexame; a acção,  
que inquieta.

*Inquietazione.* Inquietação, motim, fedição, tumul-  
to, alvoroto, rebelião.

**INQUIETEZZA.** } **INQUIETÙDINE.**

\* **INQUIETIRE.** } v. **INQUIETARE.**

\* **INQUIETIRSI.** } **INQUIETARSI.**

\* **INQUIETITO.** } **INQUIETATO.**

**INQUIETISSIMO.** sup. m. MA. f. Inquietíssimo, mui-  
to perturbado, vexadíssimo.

**INQUIETO.** adj. m. TA. f. Inquieto, defaçoegado,  
ansioso, perturbado, movido, alterado com o cuida-  
do, com o temor, sollicito. Revoltofo.

**INQUIETÙDINE.** f. f. v. **INQUIETAZIONE.**

**INQUILINATO.** f. m. Tempo, que hum inquilino  
mora em casas de aluguer.

*Inquilinato.* Tempo, que huma pessoa, vinda de pou-  
co, affite, e reside em huma Cidade.

**INQUILINO.** adj. ou f. m. NA. f. Inquilino, aluga-  
dor, aquelle, ou aquella, que habita em casas de alu-  
guer. Palavra Latina.

*Inquilino.* Vindo de novo em huma Cidade.

**INQUINAMENTO.** f. m. Inquinação, imundicia,  
mancha, porquidade; a acção de inquinar. Palavra  
Latina.

\* **INQUINARE.** v. a. Inquinar, manchar, deitar a  
perder, cujar. Palavra Latina.

\* **INQUINARSI.** v. n. p. Manchar-se, corromper-se,  
deitar-se a perder, cujar-se.

\* **INQUINATO.** adj. m. TA. f. Inquinado, mancha-  
do, corrupto, porco, cujo, deitado a perder.

**INQUIRIRE.** v. a. Inquirir, procurar diligentemente,  
indagar, investigar, pesquisar, perguntar curioamen-  
te, examinar, informar-se, devassar. Palavra Lati-  
na.

**INQUISIRE.** v. a. Processar os réos nas causas Cri-  
mes, proceder contra algum criminoso: *In aliquem*  
*inquirere.*

*Inquirere.* Procurar, inquirir, devassar.

**INQUISITO.** adj. m. TA. f. Processado, accusado,  
criminoso.

*Inquisito.* Investigado, inquirido, examinado, devas-  
sado.

**INQUISITORATO.** f. m. Inquisitorado, Officio do In-  
quisidor.

*Inquisitorato.* Inquisitorado, tempo, que dura o car-  
go de Inquisidor.

**INQUISITORE.** v. m. Inquisidor, Official, Juiz, que  
devassa contra os Hereses, e que preside ao Tribunal  
da Inquisição.

*Inquisitor dell' eretica pravità.* Inquisidor da heretica  
pravidade.

*Inquisitore.* Inqueredor, investigador, o que inqui-  
re.

*Inquisitore de malefici.* Juiz, Inqueredor das causas  
Crimes.

**INQUISIZIONE.** f. f. Inquisição, Santo Officio, Ju-  
risdição, e Tribunal Ecclesiastico.

*Inquisizione.* Inquirição, devassa, informação, inves-  
tigação, busca diligente.

*Inquisizione.* Processo, devassa contra hum criminoso.

## I N R

**INRACCONTÀBILE.** adj. m. f. Innarravel, indizi-  
vel, inexprimível, que se não pôde narrar.

**INRADIAMENTO.** f. m. Irradiação, illumination de  
hum Planeta luminoso: acção, pela qual o Sol lan-  
ça os seus raios, effusão dos raios, clarão.

**INRADIANTE.** p. a. m. f. Que lança os seus raios,  
irradiando.

**INRADIARE.** v. a. Irradiar, lançar raios, diffundir  
luz, resplandores, illuminar.

**INRADIATO.** adj. m. TA. f. Brillhante, luzente, re-  
splandecente, radiado, illuminado com raios; affim  
no sent. prop. como no fig.

**INRADIATORE.** v. m. Irradiador, que lança, que  
diffunde raios sobre alguma cousa, que illumina com  
resplandores, com raios.

**INRADIATRICE.** v. f. Irradiadora, a que lança, e  
diffunde raios luminosos, e brillhantes.

**INRADIAZIONE.** f. f. v. **INRADIAMENTO.**

**INRAGIONÈVOLE.** adj. m. f. Irrazonavel, defarrago-  
do, injuito, que não tem razão, irracional, irracio-  
navel.

**INRAGIONEVOLMENTE.** adv. Irracionalmente, def-  
arrazadamente, irrazonavelmente, sem razão.

**INRANCIDAMENTO.** f. m. Ranço, a acção de se  
fazer rançoso.

**INRANCIDARE.** v. n. } Encher-se de ranço,

**INRANCIDARSI.** v. n. p. } ter ranço, fazer-se  
rançoso, corromper-se; o que se diz da carne salga-  
da, quando se não pôde comer.

**INRARSIRI.** v. n. p. Rarefazer-se, rareficar-se, fa-  
zer-se raro, estender-se, dilatar-se. Termo Filosofi-  
co.

**INRAZIONÀBILE.** } **IRRAZIONÀBI-**

adj. m. f. } LE.

**INRAZIONABIL-** } v. **INRAGIONEVOL-**

**MENTE.** } **MENTE.**

**INRAZIONALE.** adj. m. f. Irracional, fulto da razão,  
defarragoado, irrazonavel.

**INRAZIONALITÀ.** } **IRRAZIONALITÀ.**

**INRAZIONALITÀ-** } **IRRAZIONALITÀ-**

**DE.** } **DE.**

**INRAZIONALITÀ-** } **IRRAZIONALITÀ-**

**TE. f. f.** } **TE.**

**IN REALTÀ.** adv. Realmente, na realidade, effecti-  
vamente, em effeito: *Revera.*

**INRECUPERÀBILE.** adj. m. f. Irrecuperavel, irropa-  
ravel, que se não pôde recuperar.

**INREFRAGÀBILE.** adj. m. f. Irrefragavel, certo,  
seguro, que não admite contradicção.

**INREFRENÀBILE.** adj. m. f. Irrefreavel, que se não  
pôde cohibir, nem refrear.

**INREFRENABILMENTE.** adv. Irrefreavelmente, sem  
se poder conter.

**INREGOLARE.** adj. m. f. Irregular, posto fóra da re-  
gra, que não tem regra, desordenado.

*Inregolare.* Irregular, que cahio em irregularidade,  
incapaz de receber as Ordens Sacras, ou de adminis-  
trar os Sacramentos.

**INREGOLARITÀ.** } Irregularidade, def-

**INREGOLARITÀDE.** } formidade, defeito; o

**INREGOLARITÀTE.** f. f. } abstracto de irregular.

*Inregolarità.* Irregularidade, pena Ecclesiastica, im-  
pedimento, pelo qual se prohibe o tomar as Ordens  
Sacras, e administrar os Sacramentos.

**INREGOLATO.** adj. m. TA. f. Irregular, que vive  
sem lei.

**INREGULARE.** } **INREGOLARE.**

**INREGULARITÀ.** } **INREGOLARITÀ.**

**INREGULARITÀDE.** } v. **INREGOLARITÀDE.**

**INREGULARITÀTE.** } **INREGOLARITÀTE.**

**INREGULATO.** } **INREGOLATO.**

**INRELIGIOSAMENTE.** adv. Irreligiosamente, com  
irreligião, impiamente.

**INRELIGIOSITÀ.** } Irreligiosidade, irreligi-

**INRELIGIOSITÀDE.** } gião, falta de Reli-

**INRELIGIOSITÀTE.** f. f. } gião, impiedade, e

**INRELIGIOSITÀTE.** f. f. } theismo, libertinagem; o abstracto de irreligioso.